

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

19e jaargang nr. L 19
28 januari 1976

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

- I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*
- Verordening (EEG) nr. 166/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 167/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 3
- Verordening (EEG) nr. 168/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de gemiddelde productieprijzen in de sector wijn 5
- Verordening (EEG) nr. 169/76 van de Commissie van 26 januari 1976 met betrekking tot de openbare inschrijving voor de levering van magere-melkpoeder, gekocht op de markt van de Gemeenschap en bestemd als voedselhulp aan de UNICEF 7
- Verordening (EEG) nr. 170/76 van de Commissie van 26 januari 1976 met betrekking tot een openbare inschrijving voor de levering van butteroil, gekocht op de markt van de Gemeenschap en bestemd voor de UNICEF als voedselhulp aan Bangla Desh 12
- Verordening (EEG) nr. 171/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wijziging van de monetaire compenserende bedragen in de sector varkensvlees 14
- ★ Verordening (EEG) nr. 172/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wederinstelling van de heffing van de douanerechten voor glutaminezuur en zouten daarvan, van onderverdeling 29.23 D III, van oorsprong uit de ontwikkelingslanden, ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 tariefpreferenties werden geopend 18
- ★ Verordening (EEG) nr. 173/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wederinvoering van de heffing van de douanerechten van toepassing op andere plavuzen en andere vloer- en wandtegels, van post 69.08, van oorsprong uit Zuid-Korea, ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 algemene tariefpreferenties werden geopend 19

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 174/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wijziging van het bedrag van de steun voor koolzaad en raapzaad	20
Verordening (EEG) nr. 175/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad	22
Verordening (EEG) nr. 176/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst	24
Verordening (EEG) nr. 177/76 van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn	28

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

76/127/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 januari 1976 met betrekking tot een spoedlevering van magere-melkpoeder aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis in het kader van de voedselhulp ten behoeve van de vluchtelingen van de West-Sahara	30
--	----

76/128/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1841/75	32
---	----

76/129/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3275/75	33
---	----

76/130/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3335/75	34
---	----

76/131/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3336/75	35
--	----

76/132/EEG :

Beschikking van de Commissie van 16 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte lange rijst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2454/75	36
---	----

76/133/EEG :

Beschikking van de Commissie van 16 januari 1976 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gedopte lange rijst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2455/75	38
--	----

Rectificaties

★ Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3354/75 van de Commissie van 23 december 1975 met betrekking tot de verkoop bij inschrijving voor magere-melkpoeder tegen verlaagde prijs bestemd voor verwerking tot mengvoeder voor varkens of pluimvee (PB nr. L 330 van 24.12.1975)	40
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 166/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 38/76⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 38/76 uiteengezette bepalingen op de aan-

bodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 6 van 13. 1. 1976, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(R.E./ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	38,32
10.01 B	Harde tarwe	56,62 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	50,81 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	29,38
10.04	Haver	12,69
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	36,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0,91
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	17,20 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	35,75 ⁽⁴⁾
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	65,09
11.01 B	Meel van rogge	82,59
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	98,40
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	69,46

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2754/75 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 167/76 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 1976****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75 ⁽²⁾, en in-
zonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2832/
75 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari
1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 283 van 1. 11. 1975, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 1976 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0,81	0,81	0,81
10.02	Rogge	0	4,03	4,03	5,65
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0,81	0,81	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,81	0,81	0,20
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 168/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende vaststelling van de gemiddelde produktieprijzen in de sector wijn

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad
van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen
inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijn-
markt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1932/75⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat ingevolge artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 816/70 een gemiddelde produktieprijs moet
worden vastgesteld voor elke wijnsoort waarvoor een
oriëntatieprijs wordt vastgesteld; dat deze prijs voor
elk commercialisatiecentrum van de betrokken wijn-
soort moet worden vastgesteld op grond van alle be-
schikbare gegevens;

Overwegende dat de commercialisatiecentra voor ta-
felwijn worden bepaald in Verordening (EEG) nr.
1020/70 van de Commissie van 29 mei 1970 betref-
fende het constateren van de prijzen en de vaststelling
van de gemiddelde prijzen voor tafelwijn⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 528/74⁽⁴⁾;

Overwegende dat ingevolge artikel 10 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1020/70 de gemiddelde prijs moet
worden vastgesteld op basis van het gemiddelde van
de medegedeelde prijzen, waarbij met name rekening
wordt gehouden met het representatieve karakter
daarvan, de beoordelingen van de Lid-Staten, het al-
coholgehalte en de kwaliteit van de tafelwijn waarop
de transacties betrekking hadden;

Overwegende dat de mededeling van de prijzen door
de Lid-Staten en de daarop betrekking hebbende ge-
gevens nader zijn omschreven in Verordening (EEG)
nr. 1020/70; dat ingeval de gegevens voor een bepaald
commercialisatiecentrum niet beschikbaar zijn, de
gemiddelde prijs van de voorafgaande vaststelling
moet worden aangehouden;

Overwegende dat de gemiddelde prijs voor de betrok-
ken soort tafelwijn naar gelang van het geval moet
worden vastgesteld per graad/hl of per hl; dat deze
vaststelling iedere dinsdag moet geschieden; dat,
wanneer de dinsdag een feestdag is, de gemiddelde
prijs op de eerstvolgende werkdag moet worden vast-
gesteld;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoem-
de regels op de gegevens waarover de Commissie
thans beschikt leidt tot vaststelling van de gemiddelde
prijs zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavi-
ge verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 816/
70 bedoelde gemiddelde prijzen worden vastgesteld in
de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari
1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 29. 7. 1975, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 118 van 1. 6. 1970, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 64 van 6. 3. 1974, blz. 8.

BIJLAGE

Gemiddelde prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra

Soort	R.E. per graad/hl	Soort	R.E. per graad/hl
R I		A I	
Béziers	geen noteringen	Bordeaux	1,635
Montpellier	geen noteringen	Nantes	1,635
Narbonne	geen noteringen	Bari	1,237
Nîmes	geen noteringen	Cagliari	geen noteringen
Perpignan	1,789	Chieti	geen noteringen
Asti	1,616	Ravenna (Lugo, Faenza)	1,377
Firenze	1,470	Trapani (Alcamo)	1,225
Lecce	1,400	Treviso	1,517
Pescara	1,254		
Reggio Emilia	geen noteringen		
Treviso	1,459		
Verona (voor de lokale wijnen)	1,453		
			R.E./hl
R II		A II	
Bari	1,546	Rheinfalz (Oberhardt)	22,35
Barletta	1,546	Rheinhessen (Hügelland)	25,15
Cagliari	1,867	De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen noteringen ⁽¹⁾
Lecce	1,470		
Taranto	1,517		
		A III	
		Mosel-Rheingau	geen noteringen ⁽¹⁾
R III	R.E./hl	De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen noteringen ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	20,68		

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1020/70 niet in aanmerking genomen notering.

VERORDENING (EEG) Nr. 169/76 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1976

met betrekking tot de openbare inschrijving voor de levering van magere-melkpoeder, gekocht op de markt van de Gemeenschap en bestemd als voedselhulp aan de UNICEF

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 740/75⁽²⁾, met name op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1347/75 van de Raad van 26 mei 1975 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1975⁽³⁾, met name op artikel 6,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1348/75 van de Raad van 26 mei 1975 betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1975⁽⁴⁾ 2 910 ton magere-melkpoeder is bestemd voor de UNICEF en bovendien wordt voorzien in een reserve van 3 800 ton; dat de UNICEF een verzoek heeft gedaan voor de levering van 665 ton gevitamineerd magere-melkpoeder, waarvan 500 ton is bestemd voor Bangla Desh en 165 ton is bestemd voor de Democratische Volksrepubliek Jemen;

Overwegende dat in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1347/75 wordt voorzien dat, indien de hoeveelheden magere-melkpoeder in openbare opslag niet voldoen aan de voor hun bijzondere bestemming noodzakelijke eigenschappen, met name wanneer deze de toevoeging van vitamines vereisen, de levering kan worden verzekerd door de aankoop van magere-melkpoeder op de markt van de Gemeenschap;

Overwegende dat volgens de termen van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1348/75 een procedure van openbare inschrijving moet worden gevolgd voor de levering van het magere-melkpoeder en de aanlevering ervan;

Overwegende dat het met betrekking tot de bepalingen van de inschrijving aanbeveling verdient grotendeels de tot op heden voor analoge gevallen vastgestelde procedure aan te houden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig de bepalingen van Verordeningen (EEG) nr. 1347/75 en (EEG) nr. 1348/75 wordt een openbare inschrijving gehouden voor de kosten van levering aan de UNICEF van 665 ton magere-melkpoeder, waarvan

- 365 ton wordt afgenomen van de voor de UNICEF voorziene 2 910 ton,
- 300 ton wordt afgenomen van de reserve van 3 800 ton.

2. Deze levering wordt verdeeld volgens de volgende partijen:

- partij A: 500 ton bestemd voor Bangla Desh, waarvan
 - 250 ton cif Chittagong en
 - 250 ton cif Chalna,
- partij B: 165 ton bestemd voor de Democratische Volksrepubliek Jemen, te leveren cif Aden.

De inschepping heeft zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 15 maart 1976 plaats.

3. Het magere-melkpoeder beantwoordt, wat de kwaliteit en de verpakking betreft, aan de in de bijlage van onderhavige verordening vastgestelde voorschriften.

Artikel 2

1. De interventiebureaus stellen een bericht van openbare inschrijving op, waarvan de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* ten minste 10 dagen vóór de voor de indiening van de aanbiedingen vastgestelde einddatum zal plaatsvinden.

2. De termijn voor de indiening van de aanbiedingen verstrijkt op 10 februari 1976 om 12 uur.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 138 van 29. 5. 1975, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 138 van 29. 5. 1975, blz. 3.

Artikel 3

1. De belanghebbenden nemen deel aan de openbare inschrijving, hetzij door persoonlijk bij het interventiebureau hun schriftelijke aanbieding in te dienen tegen bewijs van ontvangst, hetzij door aan het interventiebureau een aangetekende brief te sturen. Het interventiebureau kan eveneens het gebruik van de telex toestaan.

2. Iedere aanbieding mag slechts betrekking hebben op één partij.

3. In de aanbieding worden met name vermeld:

- a) de naam en het adres van de deelnemer aan de inschrijving;
- b) de inschepingshaven(s) gekozen uit de havens van de Gemeenschap;
- c) het bedrag; exclusief belastingen, uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staat waar de aanbieding wordt ingediend en waartegen de inschrijver zich verbindt tegen de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden de totale in inschrijving gestelde partij te leveren,

In de geboden prijs zijn de verzekeringskosten voor het vervoer tot en met het in artikel 1, lid 2, bedoelde, voor de levering voorziene stadium, begrepen.

4. De aanbieding is slechts geldig indien:

- a) zij betrekking heeft op de totale in inschrijving gestelde partij;
- b) het bewijs van het stellen van de in artikel 4 bedoelde waarborg wordt geleverd vóór het verstrijken van de voor de indiening van de aanbiedingen vastgestelde termijn.

5. De aanbieding mag niet worden teruggetrokken.

Artikel 4

1. De inschrijvingswaarborg bedraagt 20 rekeneenheden per ton magere-melkpoeder.

2. De waarborg wordt naar keuze van de Lid-Staat gesteld, hetzij in de vorm van een cheque op naam van de bevoegde instantie, hetzij in de vorm van een garantie die voldoet aan de door de betrokken Lid-Staat vastgestelde criteria.

Artikel 5

Met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen en volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt een maximumbedrag, uitgedrukt in rekeneenheden, vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen verdere doorgang te laten vinden.

Artikel 6

1. Op de aanbieding wordt niet ingegaan wanneer het voorgestelde bedrag, omgerekend in rekeneenheden, boven het voor de betrokken partij geldende maximumbedrag ligt.

2. Onverminderd het in lid 1 bepaalde wordt de partij toegewezen aan de inschrijver die het laagste bedrag, omgerekend in rekeneenheden, biedt. In het geval dat verschillende aanbiedingen met hetzelfde bedrag, omgerekend in rekeneenheden, door hetzelfde interventiebureau in aanmerking zouden worden genomen, geschiedt de toewijzing door middel van loting. In het geval dat deze aanbiedingen worden ingediend bij verschillende interventiebureaus geschiedt de toewijzing door het interventiebureau dat wordt aangewezen volgens de in artikel 5 bedoelde procedure.

3. Aan elke inschrijver wordt door het interventiebureau onmiddellijk kennis gegeven van het resultaat van zijn deelneming aan de inschrijving.

4. De uit de inschrijving voortvloeiende rechten en verplichtingen zijn niet overdraagbaar.

Artikel 7

1. De inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen verwezenlijkt de levering van het magere-melkpoeder dat beantwoordt aan de in de bijlage van deze verordening bedoelde eisen betreffende kwaliteit en verpakking.

De inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen levert aanvullend 5 % lege zakken, die identiek zijn aan degene welke de goederen bevatten, mede.

2. De levering cif is geschied op het ogenblik dat de goederen daadwerkelijk zijn gedeponneerd op de kade of op de lichter in de ontschepingshaven.

Artikel 8

De eventuele kosten van overliggelden in de haven van ontscheping als gevolg van vertragingen waarvoor de instelling van bestemming verantwoordelijk is komen ten laste van deze instelling. Over het bedrag en de wijze van betaling, vastgesteld in de overeenkomst tussen de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen en de vervoerder, moet van tevoren overeenstemming worden bereikt tussen degene die de toewijzing heeft ontvangen, die optreedt als gevolmachtigde van de Gemeenschap, en de ontvanger van de instelling van bestemming.

Artikel 9

1. Het betreffende interventiebureau stelt de instelling van bestemming zo spoedig mogelijk in kennis van de naam van het schip, de datum van inlading, de hoeveelheid en de kwaliteit van de goederen zoals geconstateerd bij de inlading en de loshaven.

2. Degene die de toewijzing heeft ontvangen stelt de instelling van bestemming ten minste 10 volle dagen van tevoren in kennis van de vermoedelijke datum van aankomst van het schip in de ontschepingshaven. Degene die de toewijzing heeft ontvangen laat in de scheepsvrachtbrief een bepaling opnemen waarbij de kapitein wordt verplicht de instelling van be-

stemming ten minste 72 uur van tevoren de waarschijnlijke datum van aankomst van het schip in de haven mede te delen.

Artikel 10

1. De bevoegde instantie van de Lid-Staat, waar de aanbidding is aanvaard, controleert de overeenstemming van de kwaliteit en de verpakking van het betrokken magere-melkpoeder met de in de bijlage vastgestelde voorwaarden.

2. Wanneer de overeenstemming is vastgesteld geeft deze instelling aan degene die de toewijzing heeft ontvangen vóór de vervulling van de in artikel 11, lid 1, bedoelde douaneformaliteiten een verklaring af, waarin wordt vermeld dat de in lid 1 van dit artikel bedoelde voorwaarden zijn vervuld.

3. Wanneer de levering heeft plaatsgevonden, wordt het bewijs van de levering gegeven door een verklaring van de instelling van bestemming, waarin wordt vermeld dat de betrokken hoeveelheid magere-melkpoeder in het in artikel 1, lid 2, bedoelde stadium is ontvangen.

Artikel 11

1. De douaneformaliteiten bij uitvoer vinden plaats in de Lid-Staat waar de aanbidding is aanvaard.

2. Indien de in de aanbidding genoemde inschepingshaven zich in een andere Lid-Staat bevindt dan die waar de douaneformaliteiten zijn vervuld, wordt het produkt, vanaf het ogenblik van vervulling van deze formaliteiten geplaatst onder een stelsel van douanecontrole, waardoor de inscheping in de in de aanbidding genoemde haven wordt verzekerd.

Het bewijs van de inscheping kan slechts worden geleverd door overlegging van het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 van de Commissie van 19 november 1969 betreffende het gebruik van de documenten voor communautair douanevervoer met het oog op de toepassing van communautaire maatregelen welke een controle op het gebruik en/of de bestemming van goederen met zich brengen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 690/73⁽²⁾, bedoelde controle-exemplaar.

De vakken 101, 103 en 104 van het controle-exemplaar worden ingevuld. Vak 104 wordt ingevuld door de niet van toepassing zijnde vermeldingen door te halen en bij het tweede gedachtenstreepje één van de hiernavolgende vermeldingen aan te brengen :

- „Livraison de lait écrémé en poudre à titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 169/76) destinée à être embarquée au port de ...”,
- „Lieferung von Magermilchpulver als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 169/76) zur Verschiffung im Hafen von ... bestimmt”,
- „Fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 169/76) destinata ad essere imbarcata nel porto di ...”,

⁽¹⁾ PB nr. L 295 van 24. 11. 1969, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1973, blz. 23.

— „Levering van magere-melkpoeder als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 169/76), bestemd om te worden verscheept in de haven van ...”,

— „Delivery of skimmed-milk powder as food aid (Regulation (EEC) No 169/76) to be shipped from the port of ...”,

— „Levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp (forordning (EØF) nr. 169/76) bestemt til lastning i havnen i ...”.

Artikel 12

1. Behalve in geval van overmacht wordt de inschrijvingswaarborg slechts vrijgegeven :

- a) wanneer niet op de aanbidding is ingegaan ;
- b) indien de inschrijver
 - zijn aanbidding niet vóór het besluit tot toewijzing heeft teruggetrokken, en
 - de in artikel 10, leden 2 en 3, voorziene verklaringen heeft overgelegd.

2. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.

3. In geval van overmacht stelt het interventiebureau de maatregelen vast die het in de gegeven omstandigheden noodzakelijk acht.

Artikel 13

Het in artikel 3, lid 3, sub c), bedoelde bedrag wordt slechts betaald na overlegging van de in artikel 10, leden 2 en 3, bedoelde verklaringen.

Artikel 14

Met uitsluiting van gevallen van overmacht neemt degene die de toewijzing heeft ontvangen alle financiële gevolgen voor de Gemeenschap voor zijn rekening, die voortvloeien uit het niet nakomen van de in artikel 1, lid 4, bedoelde datum van inscheping van het magere-melkpoeder.

De kosten, welke voortvloeien uit het niet leveren van het magere-melkpoeder ten gevolge van geval van overmacht komen ten laste van de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar de aanbidding is aanvaard.

Artikel 15

Voor het krachtens deze verordening geleverde magere-melkpoeder worden geen restituties, noch compenserende bedragen (monetaire- of toetredings-) toegepast.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

*BIJLAGE***I. Kwaliteitseisen van het magere-melkpoeder**

a) vetgehalte :	ten hoogste 1,5 %
b) watergehalte :	ten hoogste 4,0 %
c) totaal zuurgehalte, uitgedrukt in melkzuur :	ten hoogste 0,15 % (18° Dornic)
d) proef op aanwezigheid van neutraliseermiddelen :	negatief
e) toegelaten additieven :	geen
f) fosfataseproef :	negatief
g) oplosbaarheid :	ten hoogste 0,5 ml (ten minste 99 %)
h) zuiverheidsgraad :	ten minste schijf B (15,0 mg)
i) kiemgehalte :	ten hoogste 50 000 per g
k) titer colibacillen :	negatief in 0,1 g
l) smaak en geur :	zuiver
m) uiterlijk :	witte of lichtgele kleur, geen onzuiverheden noch gekleurde deeltjes
n) verrijking met vitamines :	
aa) vitamine A	verrijkingsniveau 5 000 i.e. per 100 g
bb) vitamine D	verrijkingsniveau 500 i.e. per 100 g

II. Verpakking

- a) Nieuwe zakken met een nettogewicht van 25 kg (5 % lege zakken).
- b) Materiaal :
- 4 zakken van Kraftpapier, met een sterkte van ten minste 70 g per m² ;
 - 1 zak van teerpapier als tussenlaag, met een sterkte van ten minste 140 g per m² ; of een zaak van Kraftpapier met een deklaag van polyaethyleen met een sterkte van ten minste 70 g + 15 g per m² ;
 - 1 binnenzak van polyaethyleen, ten minste 0,08 mm dik, tweemaal dichtgebonden.
- c) Vermelding op de verpakking in letters van ten minste 1 cm hoogte :
- „Fortified skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community / Action of the United Nations Children's Fund (UNICEF).
-

VERORDENING (EEG) Nr. 170/76 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1976

met betrekking tot een openbare inschrijving voor de levering van butteroil, gekocht op de markt van de Gemeenschap en bestemd voor de UNICEF als voedselhulp aan Bangla Desh

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 740/75⁽²⁾, met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1542/75 van de Raad van 16 juni 1975 betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1975⁽³⁾ onder andere wordt voorzien in de levering aan de UNICEF van 2 000 ton butteroil tot aan de bestemming, alsmede in een reserve van 4 550 ton; dat de UNICEF een verzoek heeft gedaan voor de levering van 600 ton butteroil ten behoeve van Bangla Desh;

Overwegende dat met het oog op de situatie van de botermarkt in de Gemeenschap, overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1541/75 van de Raad van 16 juni 1975 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1975⁽⁴⁾ de levering van bovengenoemde hoeveelheid kan plaatsvinden in de vorm van botervet, dat beschikbaar is op de markt van de Gemeenschap;

Overwegende dat het derhalve nodig is over te gaan tot een openbare inschrijving, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 2660/75 van de Commissie van 20 oktober 1975 met betrekking tot openbare inschrijvingen voor de levering van butteroil, gekocht op de markt van de Gemeenschap in het kader van de voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en aan het Wereldvoedselprogramma⁽⁵⁾ voorziene bepalingen grotendeels kunnen worden overgenomen, met uitzondering van de voorschriften met betrekking tot de wijze van levering;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 1541/75 en nr. 1542/75 wordt een openbare inschrijving gehouden voor de levering aan de UNICEF van 600 ton butteroil bestemd voor Bangla Desh, vervaardigd uit botervet van communautaire oorsprong en niet afkomstig uit openbare opslag, waarvan

- 450 ton wordt afgenomen van de voor de UNICEF voorziene 2 000 ton,
- 150 ton wordt afgenomen van de reserve van 4 550 ton.

Deze levering wordt verdeeld volgens de onderstaande partijen:

partij A: 200 ton waarvan

- 100 ton cif Chittagong,
- 100 ton cif Chalna,

waarvan de inschepping moet plaatsvinden vóór 31 maart 1976;

partij B: 200 ton waarvan

- 100 ton cif Chittagong,
- 100 ton cif Chalna,

waarvan de inschepping moet plaatsvinden na 20 en vóór 31 mei 1976;

partij C: 200 ton waarvan

- 100 ton cif Chittagong,
- 100 ton cif Chalna,

waarvan de inschepping moet plaatsvinden na 20 en vóór 31 augustus 1976.

2. Voor de procedure van openbare inschrijving en voor de vervaardiging van de butteroil worden de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2660/75 overeenkomstig toegepast, behoudens de hieronder genoemde bijzondere bepalingen.

Artikel 2

1. De butteroil, die wat de kwaliteit en de verpakking betreft, beantwoordt aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2660/75, wordt uitsluitend verpakt in blikken van 5 kg.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 157 van 19. 6. 1975, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 157 van 19. 6. 1975, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 270 van 21. 10. 1975, blz. 11.

2. Voor de opschriften op de verpakking wordt de in rubriek II, sub 2 b), van de in het voorgaand lid genoemde bijlage als volgt opgesteld :

„Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the United Nations Children's Fund (UNICEF)”.

Artikel 3

1. De levering cif heeft plaatsgevonden op het ogenblik dat de goederen daadwerkelijk zijn gedeponeerd op de kade in de ontschepingshaven of op de lichter indien van deze laatste mogelijkheid gebruik wordt gemaakt.

2. Bij de cif-levering geeft de instelling van bestemming aan de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen de in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2660/75 bedoelde brief van overname af.

3. De instelling van bestemming draagt alle kosten na de levering, inclusief de kosten van inontvangstneming van de goederen.

De eventuele kosten voor overligdagen in de ontschepingshaven die het gevolg zijn van aan de instelling van bestemming te wijten vertragingen komen ten laste van deze instelling. De hoogte van de bedragen en de bepalingen, die zijn vastgesteld in de overeenkomst tussen de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen en de vervoerder, moeten van te voren worden overeengekomen tussen de inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen, die optreedt als gevolmachtigde

van de Gemeenschap en de ontvanger van de instelling van bestemming.

Artikel 4

1. Het betrokken interventiebureau zendt aan de instelling van bestemming binnen de kortst mogelijke termijn een bericht, waarin de aanduiding van het schip, de datum van lading, de hoeveelheid en de kwaliteit van de goederen, die zijn vastgesteld bij de inscheping en de ontschepingshaven worden vermeld.

2. De inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen stelt de instelling van bestemming ten minste 10 volle dagen van te voren in kennis van de vermoedelijke aankomstdatum van het schip in de haven van ontscheping. De inschrijver die de toewijzing heeft ontvangen laat in de scheepsvrachtbrief voor de kapitein de verplichting opnemen ten minste 72 uur van te voren de instelling van bestemming van de waarschijnlijke aankomstdatum van het schip in de haven op de hoogte te stellen.

Artikel 5

De termijn voor de indiening van de aanbiedingen verstrijkt op 24 februari 1976, om 12 uur.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 171/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende wijziging van de monetaire compenserende bedragen in de sector varkensvleesDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad
van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpo-
litieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijde-
lijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valu-
ta's van sommige Lid-Statens dienen te worden geno-
men in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 475/75⁽²⁾, en met name op ar-
tikel 6,Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 974/71
ingevoerde monetaire compenserende bedragen zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2719/75 van de
Commissie van 24 oktober 1975⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3407/75⁽⁴⁾;Overwegende dat deze bedragen met ingang van 1 fe-
bruari 1976 dienen te worden gewijzigd in verband
met de wijziging van de compenserende bedragen
„toetreding” die bij de berekening van de monetaire
compenserende bedragen in aanmerking worden ge-
nomen; dat het wenselijk is voortaan eenvoudig-heidshalve uit te gaan van de compenserende bedra-
gen „toetreding” die jaarlijks worden vastgesteld vol-
gens de criteria bedoeld in artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 2770/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende vaststelling van de algemene regels voor het
stelsel van compenserende bedragen „toetreding” in de
sector varkensvlees⁽⁵⁾;Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor varkensvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De kolommen voor het Verenigd Koninkrijk en Ier-
land van bijlage I, deel 2, van Verordening (EEG) nr.
2719/75 worden vervangen door de in de bijlage van
deze verordening opgenomen kolommen.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 1 februari
1976.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 28.⁽³⁾ PB nr. L 276 van 27. 10. 1975, blz. 7.⁽⁴⁾ PB nr. L 334 van 31. 12. 1975, blz. 69.⁽⁵⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 46.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2^a — DEEL 2 — DEL 2SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N ^o du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	2,136	1,715		
01.03 A II b)	2,512	2,017		
02.01 A III a) 1	3,266	2,622		
02.01 A III a) 2	5,063	4,065		
02.01 A III a) 3	3,985	3,199		
02.01 A III a) 4	5,291	4,248		
02.01 A III a) 5	2,842	2,282		
02.01 A III a) 6 aa)	5,291	4,248		
ex 02.01 A III a) 6 bb) (1)	5,291	4,248		
ex 02.01 A III a) 6 bb) (2)	3,985	3,199		
02.05 A I	1,372	1,101		
02.05 A II	1,601	1,285		
02.05 B	0,784	0,629		
02.06 B I a) 1	3,266	2,622		
02.06 B I a) 2 aa)	4,410	3,540		
02.06 B I a) 2 bb)	4,410	3,540		
02.06 B I a) 2 cc)	4,900	3,934		
02.06 B I a) 3	5,063	4,065		
02.06 B I a) 4	3,985	3,199		
02.06 B I a) 5	5,291	4,248		
02.06 B I a) 6	2,842	2,282		
ex 02.06 B I a) 7 (1)	5,291	4,248		
ex 02.06 B I a) 7 (2)	3,985	3,199		
02.06 B I b) 1	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 aa)	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 bb)	4,900	3,934		
02.06 B I b) 2 cc)	5,389	4,327		
02.06 B I b) 3 aa)	6,533	5,245		
02.06 B I b) 3 bb)	9,211	7,395		
02.06 B I b) 4 aa)	4,573	3,671		
02.06 B I b) 4 bb)	7,251	5,822		
02.06 B I b) 5 aa)	6,859	5,507		

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	9,113	7,317		
02.06 B I b) 6 aa)	3,266	2,622		
02.06 B I b) 6 bb)	4,736	3,803		
02.06 B I b) 7 aa)	6,859	5,507		
02.06 B I b) 7 bb)	9,211	7,395		
02.06 B II a)	1,045	0,839		
02.06 B II c)	3,430	2,754		
02.06 B II d)	3,952	3,173		
02.06 B II e)	1,960	1,573		
02.06 B II f)	2,874	2,308		
02.06 B II g)	2,874	2,308		
15.01 A I a)	1,045	0,839		
15.01 A II	1,045	0,839		
16.01 A	4,998	4,012		
16.01 B I b)	8,166	6,556		
16.01 B II b)	5,749	4,615		
16.02 A II	4,606	3,698		
16.02 B III a) 1 aa)	8,656	6,949		
16.02 B III a) 1 bb)	7,186	5,769		
16.02 B III a) 1 cc)	4,900	3,934		
16.02 B III a) 2	4,083	3,278		
16.02 B III a) 3	2,417	1,941		

- (¹) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
— Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
— Longes et morceaux de longes, désossés;
— Filets.
- (¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.
- (¹) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
— Filet.
- (¹) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
— Spalle, anche in parti, disossate;
— Lombate, anche in parti, disossate;
— Filetto.
- (¹) — Ham en delen van ham, zonder been;
— Shoulders en delen van schouders, zonder been;
— Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
— Filet.
- (¹) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
— Bov og stykker deraf, udbenet;
— Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
— Mørbrad.

-
- (2) Produits autres que ceux visés sous (1).
- (2) Other products than those falling under (1).
- (2) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
- (2) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
- (2) Andere produkten dan vermeld bij (1).
- (2) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 172/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende wederinstelling van de heffing van de douanerechten voor glutaminezuur en zouten daarvan, van onderverdeling 29.23 D III, van oorsprong uit de ontwikkelingslanden, ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 tariefpreferenties werden geopend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 betreffende de opening van tariefpreferenties voor bepaalde produkten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende, dat de schorsing van de douanerechten, krachtens artikel 1, lid 3, van genoemde verordening voor elke categorie van produkten wordt toegestaan binnen een communautair plafond, uitgedrukt in rekeneenheden, dat normaliter gelijk is aan 115 % van, enerzijds, de waarde van de cif-invoer in de Gemeenschap, in 1971, van de betrokken produkten van herkomst uit de door deze regeling begunstigde landen en gebieden, met uitzondering van die waarvoor reeds andere door de Gemeenschap toegekende preferentiële tariefstelsels gelden, en, anderzijds, 5 % van de waarde van de cif-invoer in 1972 uit andere landen, alsmede uit die landen en gebieden waarvoor genoemde stelsels reeds gelden; dat naar luid van artikel 2, lid 1, van genoemde verordening de heffing van de douanerechten op elk moment weer kan worden ingevoerd, zodra het bovenvermelde plafond op het niveau van de Gemeenschap is bereikt;

Overwegende, dat voor glutaminezuur en zouten daarvan, van onderverdeling 29.23 D III, het plafond volgens de op bovenaangehaalde basis uitgevoerde berekeningen 139 250 rekeneenheden bedraagt; dat op 22

januari 1976 de invoer in de Gemeenschap van genoemde produkten van oorsprong uit de landen en gebieden, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het bovenvermelde plafond heeft bereikt; dat derhalve, gezien de doelstelling van genoemde Verordening (EEG) nr. 3010/75 die het inachtnemen van een plafond voorschrijft, wederinvoering van de douanerechten voor de betrokken produkten geboden is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 31 januari 1976 wordt de heffing van de douanerechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975, wederingevoerd voor de invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
29.23 D III	Glutaminezuur en zouten daarvan

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 310 van 29. 11. 1975, blz. 70.

VERORDENING (EEG) Nr. 173/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende wederinvoering van de heffing van de douanerechten van toepassing op andere plavuizen en andere vloer- en wandtegels, van post 69.08, van oorsprong uit Zuid-Korea, ten behoeve waarvan bij Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 algemene tariefpreferenties werden geopend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 betreffende opening van tariefpreferenties voor bepaalde produkten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende dat de schorsing van de douanerechten krachtens artikel 1, leden 3 en 4, van genoemde verordening voor elke categorie van produkten wordt toegestaan binnen een communautair plafond, uitgedrukt in rekeneenheden, dat gelijk is aan 115 % van, enerzijds, de waarde van de cif-invoer in de Gemeenschap in 1971, van de betrokken produkten uit de door deze regeling begunstigde landen en gebieden, met uitzondering van die waarvoor reeds andere door de Gemeenschap toegekende preferentiële tariefstelsels gelden, en, anderzijds, 5 % van de waarde van de cif-invoer in 1972 uit andere landen, alsmede uit die landen en gebieden waarvoor genoemde stelsels reeds gelden; dat in het kader van dit plafond, de afboekingen van de produkten van oorsprong uit één van de in bijlage B van vermelde verordening genoemde landen en gebieden beperkt dienen te blijven tot een communautair maximumbedrag dat gelijk is aan 50 % van dit plafond, met uitzondering van bepaalde produkten, waarvoor het maximumbedrag wordt gebracht op de in bijlage A van vorengenoemde verordening aangegeven percentages; dat voor de betrokken produkten het aldus verlaagde percentage 20 % bedraagt; dat naar luid van artikel 2, lid 2, van genoemde verordening de heffing van de douanerechten bij invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit een van de genoemde landen en gebieden op elk moment weder kan worden ingevoerd zodra het betrokken maximumbedrag op het niveau van de Gemeenschap is bereikt;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie
Finn GUNDELACH
Lid van de Commissie

Overwegende dat voor andere plavuizen en andere vloer- en wandtegels volgens de op bovenaangehaalde basis verrichte berekeningen, het plafond 2 387 000 rekeneenheden bedraagt en dat derhalve het maximumbedrag 477 400 rekeneenheden bedraagt; dat op 22 januari 1976 de invoer in de Gemeenschap van andere plavuizen en andere vloer- en wandtegels van oorsprong uit Zuid-Korea waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken maximumbedrag heeft bereikt; dat, derhalve gezien de doelstelling van genoemde Verordening (EEG) nr. 3010/75 die het inacht nemen van een maximumbedrag voorschrijft, wederinvoering van de douanerechten voor de betrokken produkten ten aanzien van Zuid-Korea geboden is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 31 januari 1976 wordt de heffing van de douanerechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3010/75 van de Raad van 17 november 1975 wederingevoerd voor de invoer in de Gemeenschap van de hiernavermelde produkten van oorsprong uit Zuid-Korea

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
69.08	Andere plavuizen en andere vloer- en wandtegels

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 310 van 29. 11. 1975, blz. 70.

VERORDENING (EEG) Nr. 174/76 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 1976****houdende wijziging van het bedrag van de steun voor koolzaad en raapzaad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 27, lid 4,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vast-
gesteld door Verordening (EEG) nr. 2651/75⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 153/76⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2651/75 genoemde voorschriften en uitvoe-

ringsbepalingen op de gegevens, waarover de Com-
missie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van het op dit tijdstip geldende be-
drag van de steun voor koolzaad en raapzaad in de zin
als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening nr.
136/66/EEG, bedoelde steun wordt vastgesteld in de
tabel in bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari
1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 269 van 18. 10. 1975, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB nr. L 15 van 24. 1. 1976, blz. 24.

*BIJLAGE***Bedragen van de steun voor koolzaad en raapzaad (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) van toepassing vanaf 28 januari 1976 (R.E./100 kg)**

	<i>Koolzaad en raapzaad</i>
Bedragen van de steun	10,216
Bedragen van de steun bij vooruit fixering :	
— voor de maand januari 1976	10,216
— voor de maand februari 1976	10,516
— voor de maand maart 1976	10,735
— voor de maand april 1976	10,654
— voor de maand mei 1976	10,574
— voor de maand juni 1976	10,493

VERORDENING (EEG) Nr. 175/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool- en raapzaad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de
Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen
inzake de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad
alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 632/75⁽⁶⁾,
en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel
9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs
voor kool- en raapzaad moet vaststellen ;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld
overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn
opgesomd in Verordening (EEG) nr. 2651/75 van de Commissie
van 17 oktober 1975 houdende vaststelling van het bedrag van
de steun in de sector oliehoudende zaden⁽⁷⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 174/76⁽⁸⁾ ;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de effectieve pariteit, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden ;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen ertoe leidt de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad vast te stellen zoals vermeld in de tabel in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 1976.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1975, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 269 van 18. 10. 1975, blz. 37.

⁽⁸⁾ Zie blz. 20 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Met ingang van 28 januari 1976 voor kool- en raapzaad (ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) toe te passen wereldmarktprijs

	<i>R.E./100 kg (*)</i>
Wereldmarktprijs	16,814
Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun :	
— voor de maand januari 1976	16,814
— voor de maand februari 1976	16,814
— voor de maand maart 1976	16,895
— voor de maand april 1976	16,976
— voor de maand mei 1976	17,056
— voor de maand juni 1976	17,137

(*) De omrekeningskoersen van de rekeneenheid in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a) van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 R.E. =	3,21978 DM
1 R.E. =	3,35507 Fl.
1 R.E. =	48,6572 Bfr./Lfr.
1 R.E. =	5,55419 FF
1 R.E. =	7,57828 Dkr.
1 R.E. =	0,61332 £ (Britse)
1 R.E. =	0,61332 £ (Ierse)
1 R.E. =	844,288 lire

VERORDENING (EEG) Nr. 176/76 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 1976****houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op het Toetredingsverdrag ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2757/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de al-
gemene regels van het stelsel van compenserende be-
dragen „toetreding” in de sector granen ⁽²⁾, en met
name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad
van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de al-
gemene regels van het stelsel van compenserende
bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van
deze bedragen voor sommige produkten ⁽³⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1999/74 ⁽⁴⁾, en met name
op artikel 5,

Overwegende dat de bedragen die als compenserende
bedragen moeten worden toegepast voor de produkten
van de sectoren granen en rijst zijn vastgesteld bij

Verordening (EEG) nr. 3388/75 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 156/76 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van het bepaalde in
Verordening (EEG) nr. 3388/75 ertoe leidt de thans
geldende bedragen te wijzigen zoals in de bijlage van
deze verordening is aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG)
nr. 3388/75 vastgestelde bedragen, die als compense-
rende bedragen moeten worden toegepast, worden
gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening is
aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari
1976.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽³⁾ PB nr. L 29 van 1. 2. 1973, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 334 van 31. 12. 1975, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 15 van 24. 1. 1976, blz. 29.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.04	4,94	8.39	14.00
10.07 B	—	8.50	18.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 D ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.01 H ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 A IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8.56	14.28
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 C IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 D IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	8.67	18.36
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	19.60
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	11.90	25.20
11.02 F IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	14.28
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	8.67	18.36

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har:

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 177/76 VAN DE COMMISSIE

van 27 januari 1976

houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijnDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelij-
ke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75 ⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 14, lid 4,Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/75 ⁽⁴⁾, inzonderheid op ar-
tikel 12, lid 4,Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten van toepassing
zijnde heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG)
nr. 3379/75 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 63/76 ⁽⁶⁾;Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tus-
sen de heffing van het basisprodukt met meer dan 2,5rekeeneenheden per ton afwijkt van het gemiddelde
van de heffingen; dat de thans geldende heffingen
derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 1579/74 ⁽⁷⁾, overeenkomstig de bij deze verorde-
ning gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De heffingen die moeten worden geheven bij de in-
voer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 ⁽⁸⁾ be-
doelde op basis van granen en rijst verwerkte produk-
ten en die zijn vastgesteld in de bijlage van de gewij-
zigde Verordening (EEG) nr. 3379/75, worden gewij-
zigd overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde
tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 28 januari
1976.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.⁽⁵⁾ PB nr. L 333 van 30. 12. 1975, blz. 51.⁽⁶⁾ PB nr. L 9 van 16. 1. 1976, blz. 17.⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.⁽⁸⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 1976 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen in R.E./ton	
	Derde landen (met uitzondering van A.C.S.- Staten of L.G.O.)	A.C.S.-Staten of L.G.O.
07.06 A	5,42 ⁽¹⁾	3,92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	59,18	54,18
11.01 K ⁽²⁾	38,12	35,62
11.02 A III ⁽²⁾	59,18	54,18
11.02 A IX ⁽²⁾	38,12	35,62
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	50,66	48,16
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	50,66	48,16
11.02 B II a) ⁽²⁾	52,93	50,43
11.02 B II d) ⁽²⁾	58,37	55,87
11.02 C I ⁽²⁾	63,17	60,67
11.02 C III ⁽²⁾	80,25	75,25
11.02 C VIII ⁽²⁾	58,37	55,87
11.02 D I ⁽²⁾	41,18	38,68
11.02 D III ⁽²⁾	33,20	30,70
11.02 D VIII ⁽²⁾	38,12	35,62
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	33,20	30,70
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	65,20	60,20
11.02 E II a) ⁽²⁾	73,26	68,26
11.02 E II d) ⁽²⁾	67,86	62,86
11.02 F I ⁽²⁾	73,26	68,26
11.02 F III ⁽²⁾	59,18	54,18
11.02 F IX ⁽²⁾	38,12	35,62
11.02 G I	33,44	28,44
11.06 A	7,92	2,42 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	76,50	67,50
11.07 A I b)	59,43	50,43
11.07 A II a)	62,58 ⁽⁴⁾	53,58
11.07 A II b)	49,03	40,03
11.07 B	55,66 ⁽⁴⁾	46,66
11.08 A III	64,56	47,56
11.09 A	236,48	86,48
11.09 B	236,48	86,48
23.02 A I a)	10,78	10,78
23.02 A I b) 1	17,24	17,24
23.02 A I b) 2	34,49	34,49
23.02 A II a)	8,62	8,62
23.02 A II b)	34,49	34,49

⁽¹⁾ Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Grankiemen, ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽⁴⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2755/75 verminderd met 0,45 R.E./100 kg voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽⁵⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1599/75 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de landen en gebieden niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van de tariefpost ex 07.06 A,
- arrow-root (pijlwortel) van de tariefposten ex 11.06 A, ex 11.06 B I en II,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van de tariefpost ex 11.08 A V.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 1976

met betrekking tot een spoedlevering van magere-melkpoeder aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis in het kader van de voedselhulp ten behoeve van de vluchtelingen van de West-Sahara

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(76/127/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 740/75⁽²⁾, met name op artikel 7, lid 5, en artikel 28,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1827/74 van de Raad van 11 juli 1974 betreffende de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en internationale instellingen⁽³⁾ onder andere wordt voorzien in de terbeschikkingstelling aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (I.C.R.K.) van 3 000 ton magere-melkpoeder; dat het I.C.R.K. een verzoek heeft gedaan tot levering van 100 ton magere-melkpoeder, bestemd voor de vluchtelingen van de West-Sahara;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1826/74 van de Raad van 11 juli 1974 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en internationale instellingen⁽⁴⁾, wordt bepaald dat voor de vaststelling van de kosten van aanvoer een onderhandse procedure kan worden gevolgd, indien het spoedacties betreft;

Overwegende dat het, met het oog op de toestand in de West-Sahara en de noodzakelijkheid om snel hulp te verlenen aanbeveling verdient voor de betrokken levering een onderhandse procedure te volgen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Overeenkomstig de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 1826/74 en (EEG) nr. 1827/74 wordt overgegaan tot de levering aan het I.C.R.K. van 100 ton magere-melkpoeder dat onderworpen is geweest aan de in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde interventie maatregelen en bestemd voor de vluchtelingen van de West-Sahara.

2. Het magere-melkpoeder wordt afgenomen bij het Franse interventiebureau.

3. Het magere-melkpoeder beantwoordt, wat de kwaliteit en de verpakking betreft, aan de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1108/68 van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 22. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 190 van 13. 7. 1974, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 190 van 13. 7. 1974, blz. 20.

van 27 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen voor openbare opslag van magere-melkpoeder⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1457/75⁽²⁾, vastgestelde eisen.

Op de verpakking van het magere-melkpoeder wordt een rood kruis met een afmeting van 10 bij 10 cm, en in letters van ten minste één centimeter hoogte de volgende vermelding aangebracht:

„Lait écrémé en poudre — Action du Comité international de la Croix-Rouge — À distribuer gratuitement”.

Artikel 2

De levering dient cif Algiers te geschieden, terwijl de inscheping plaats zou moeten vinden in de haven van Marseille tussen 5 en 15 januari 1976.

Artikel 3

1. De levering cif heeft plaatsgevonden op het moment dat de goederen daadwerkelijk zijn gedeponeerd op de kade in de ontschepingshaven of op de lichter wanneer van deze laatste mogelijkheid gebruik wordt gemaakt.

2. De instelling van bestemming draagt alle kosten na de levering, inclusief de kosten van inontvangstneming van de goederen.

De eventuele kosten voor overligdagen in de ontschepingshaven door vertragingen waarvoor de instelling van bestemming verantwoordelijk zou zijn, komen ten laste van deze instelling. De hoogte van deze bedragen en de wijze van betaling ervan, die zijn vastgesteld in de overeenkomst tussen de gevolmachtigde van de Gemeenschap (aangewezen bij de in artikel 4 bedoelde onderhandse overeenkomst) en de vervoerder, moe-

ten van tevoren worden overeengekomen tussen deze gevolmachtigde en de ontvanger van de instelling van bestemming.

Artikel 4

1. Het bedrag ter dekking van de leveringskosten vanaf de opslagplaats van het interventiebureau tot aan het in artikel 2 bedoelde stadium wordt nader vastgesteld door het betrokken interventiebureau door middel van een onderhandse procedure tegen de gunstigste voorwaarden.

2. Het interventiebureau zendt aan de Commissie onmiddellijk een afschrift van de onderhandse overeenkomst(en).

Bovendien deelt het aan de Commissie alle inlichtingen betreffende de vervoersdata en de vervoerde hoeveelheden mede.

Artikel 5

Voor het op grond van deze beschikking geleverde magere-melkpoeder worden geen restituties en geen compenserende bedragen (monetaire of „toetreding”) toegepast.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 15 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 34.

⁽²⁾ PB nr. L 145 van 6. 6. 1975, blz. 17.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1841/75

(76/128/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1841/75 van de Commissie van 17 juli 1975 inzake een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar landen van zone I en Portugal⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3262/75⁽⁵⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1841/75 van de Commissie een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer voor zachte tarwe is opengesteld; dat, volgens het bericht van openbare inschrijving⁽⁶⁾, gewijzigd op 16 december 1975⁽⁷⁾, dat bij deze verordening hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 1 000 000 ton bedraagt;

Overwegende dat, op grond van artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1841/75 de Commissie volgens de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde procedure kan besluiten of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vaststelling onder meer rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat, krachtens artikel

10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1841/75 de inschrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver wiens offerte betrekking heeft op een heffing bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat de hoeveelheid zachte tarwe waarvoor deze vaststelling geldt 80 000 ton bedraagt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe wordt op grond van de voor 15 januari 1976 ingediende offertes vastgesteld op 34,95 rekeneenheden per ton.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 18. 7. 1975, blz. 20.⁽⁵⁾ PB nr. L 324 van 16. 12. 1975, blz. 5.⁽⁶⁾ PB nr. C 162 van 18. 7. 1975, blz. 7.⁽⁷⁾ PB nr. C 288 van 16. 12. 1975, blz. 4.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3275/75

(76/129/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3275/75 van de Commissie van 16 december 1975 inzake een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar landen van zone V a) ⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3275/75 van de Commissie een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer voor zachte tarwe is opengesteld; dat, volgens het bericht van openbare inschrijving ⁽⁵⁾, dat bij deze verordening hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 200 000 ton bedraagt;

Overwegende dat, op grond van artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3275/75 de Commissie volgens de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde procedure kan besluiten of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vaststelling onder meer rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat, krachtens artikel

10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3275/75 de inschrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver wiens offerte betrekking heeft op een heffing bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat de hoeveelheid zachte tarwe waarvoor deze vaststelling geldt 59 000 ton bedraagt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe wordt op grond van de voor 15 januari 1976 ingediende offertes vastgesteld op 36,00 rekeneenheden per ton.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 325 van 17. 12. 1975, blz. 10.⁽⁵⁾ PB nr. C 289 van 17. 12. 1975, blz. 9.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3335/75

(76/130/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3335/75 van de Commissie van 22 december 1975 inzake een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar landen van zones VI en VII⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3335/75 van de Commissie een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer voor zachte tarwe is opengesteld; dat, volgens het bericht van openbare inschrijving⁽⁵⁾, dat bij deze verordening hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 285 000 ton bedraagt;

Overwegende dat, op grond van artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3335/75 de Commissie volgens de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde procedure kan besluiten of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vaststelling onder meer rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat, krachtens artikel

10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3335/75 de inschrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver wiens offerte betrekking heeft op een heffing bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat de hoeveelheid zachte tarwe waarvoor deze vaststelling geldt 5 000 ton bedraagt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe wordt op grond van de voor 15 januari 1976 ingediende offertes vastgesteld op 35,80 rekeneenheden per ton.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 15 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 329 van 23. 12. 1975, blz. 16.⁽⁵⁾ PB nr. C 295 van 23. 12. 1975, blz. 4.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3336/75

(76/131/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3058/75⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor
de toekenning van restitutie bij de uitvoer en criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-
tor granen⁽³⁾, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3336/75 van de
Commissie van 22 december 1975 inzake een open-
bare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij
uitvoer van gerst naar landen van de zones I, II, III, IV
en VI⁽⁴⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3336/75
van de Commissie een openbare inschrijving voor de
heffing en/of de restitutie bij uitvoer voor gerst is
opengesteld; dat, volgens het bericht van openbare
inschrijving⁽⁵⁾, dat bij deze verordening hoort, de tota-
le hoeveelheid waarvoor de heffing en/of de restitutie
bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 325 000
ton bedraagt;Overwegende dat, op grond van artikel 10, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 3336/75 de Commissie volgens
de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75
bedoelde procedure kan besluiten of een maximum-
restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vast-
stelling onder meer rekening moet worden gehouden
met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG)
nr. 2746/75 genoemde criteria; dat, krachtens artikel10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3336/75 de in-
schrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s),
wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maxi-
mumrestitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver
wiens offerte betrekking heeft op een heffing bij uit-
voer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;
dat de hoeveelheid gerst waarvoor deze vaststelling
geldt 9 300 ton bedraagt;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maximumrestitutie bij uitvoer van gerst wordt op
grond van de voor 15 januari 1976 ingediende offertes
vastgesteld op 30,10 rekeneenheden per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 15 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 306 van 26. 11. 1975, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.⁽⁴⁾ PB nr. L 329 van 23. 12. 1975, blz. 20.⁽⁵⁾ PB nr. C 295 van 23. 12. 1975, blz. 6.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte lange rijst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2454/75

(76/132/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 668/75⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 366/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag voor rijst⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 478/75⁽⁴⁾, en met name op artikel 3 bis,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/75 van de Commissie van 26 september 1975 inzake een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van volwitte lange rijst naar derde landen⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3252/75⁽⁶⁾, en met name op artikel 9, lid 1, en 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2454/75 van de Commissie een openbare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van volwitte lange rijst is opengesteld; dat, volgens het bericht van openbare inschrijving⁽⁷⁾, gewijzigd op 9 december 1975⁽⁸⁾, dat bij deze verordening hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de heffing en/of restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 35 000 ton bedraagt;

Overwegende dat, op grond van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/75 de Commissie volgens de in artikel 26 van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde procedure kan besluiten of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vaststelling onder meer rekening moet worden gehouden met de in artikelen 2 en 3 van Verordening nr. 366/

67/EEG genoemde criteria; dat, krachtens artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2454/75 de inschrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver wiens offerte betrekking heeft op een heffing bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijstsoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat de hoeveelheid waarvoor deze vaststelling geldt 686 ton bedraagt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van volwitte lange rijst wordt op grond van de voor 15 januari 1976 ingediende offertes vastgesteld op 89,90 rekeneenheden per ton. Voor de omrekening in nationale valuta's dienen de wisselkoersen te worden gebruikt vermeld in de bijlage onder deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 16 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.

(3) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.

(4) PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 34.

(5) PB nr. L 251 van 27. 9. 1975, blz. 5.

(6) PB nr. L 322 van 13. 12. 1975, blz. 28.

(7) PB nr. C 221 van 27. 9. 1975, blz. 14.

(8) PB nr. C 281 van 9. 12. 1975, blz. 6.

BIJLAGE

De bij de omrekening in nationale valuta's te gebruiken wisselkoers voor de restitutie bij uitvoer bedoeld in artikel 1

1 Bfr.	=	0,0205519	R.E.
1 Dkr.	=	0,131956	R.E.
1 DM	=	0,310580	R.E.
1 Fl.	=	0,298056	R.E.
1 FF	=	0,180044	R.E.
1 £	=	1,63047	R.E.
1 lire	=	0,00118443	R.E.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 januari 1976

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gedopte lange rijst in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2455/75

(76/133/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/75⁽²⁾,Gelet op Verordening nr. 366/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag voor
rijst⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
478/75⁽⁴⁾, en met name op artikel 3 bis,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2455/75 van de
Commissie van 26 september 1975 inzake een open-
bare inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij
uitvoer van gedopte lange rijst naar derde landen⁽⁵⁾,
en met name op artikel 9, lid 1, en 10,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2455/75
van de Commissie een openbare inschrijving voor de
heffing en/of de restitutie bij uitvoer van gedopte lan-
ge rijst is opengesteld; dat, volgens het bericht van
openbare inschrijving⁽⁶⁾, dat bij deze verordening
hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de heffing en/of
de restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld onge-
veerd 5 000 ton bedraagt;Overwegende dat, op grond van artikel 9, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2455/75 de Commissie volgens
de in artikel 26 van Verordening nr. 359/67/EEG be-
doelde procedure kan besluiten of een maximumresti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld; dat bij de vaststel-
ling onder meer rekening moet worden gehouden met
de in artikelen 2 en 3 van Verordening nr. 366/
67/EEG genoemde criteria; dat, krachtens artikel 9,lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2455/75 de inschrij-
ving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens
(wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximum-
restitutie bij uitvoer; en aan elke inschrijver wiens of-
ferte betrekking heeft op een heffing bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijstsoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat
de hoeveelheid waarvoor deze vaststelling geldt 60 ton
bedraagt;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De maximumrestitutie bij uitvoer van gedopte lange
rijst wordt op grond van de voor 15 januari 1976 in-
gediende offertes vastgesteld op 61 rekeneenheden per
ton. Voor de omrekening in nationale valuta's dienen
de wisselkoersen te worden gebruikt vermeld in de
bijlage onder deze beschikking.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 16 januari 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.
(3) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.
(4) PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 34.
(5) PB nr. L 251 van 27. 9. 1975, blz. 9.
(6) PB nr. C 221 van 27. 9. 1975, blz. 16.

BIJLAGE

De bij de omrekening in nationale valuta's te gebruiken wisselkoers voor de restitutie bij uitvoer bedoeld in artikel 1

1 Bfr.	=	0,0205519	R.E.
1 Dkr.	=	0,131956	R.E.
1 DM	=	0,310580	R.E.
1 Fl.	=	0,298056	R.E.
1 FF	=	0,180044	R.E.
1 £	=	1,63047	R.E.
1 lire	=	0,00118443	R.E.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3354/75 van de Commissie van 23 december 1975 met betrekking tot de verkoop bij inschrijving voor magere-melkpoeder tegen verlaagde prijs bestemd voor verwerking tot mengvoeder voor varkens of pluimvee

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 330 van 24 december 1975)

Bladzijde 34, artikel 6, lid 6 :

in plaats van : de aanbidding met niet ...

te lezen : de aanbidding mag niet ...

Bladzijde 34, artikel 7, lid 3, sub (a), eerste streepje :

in plaats van : zijn aanbidding voor het besluit ...

te lezen : zijn aanbidding niet voor het besluit ...
